



# multiCare<sup>®</sup>in

## MANUEL D'USAGE

*Dispositif de diagnostic  
In-vitro pour l'auto-contrôle*



<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>
<b>Le système multiCare-in</b> .....	<b>1</b>
<b>Le Multimètre</b> .....	<b>2</b>
<b>L'Écran</b> .....	<b>3</b>
<b>Le Menu</b> .....	<b>3</b>
<b>La Mesure</b> .....	<b>4</b>
<b>Insertion de la puce de données</b> .....	<b>4</b>
<b>Comment obtenir une goutte de sang</b> .....	<b>6</b>
<b>Application du sang</b> .....	<b>7</b>
<b>Procédure pour le test du glucose</b> .....	<b>7</b>
<b>Procédure pour le test du cholestérol et des triglycérides</b> ..	<b>8</b>
<b>Instructions</b> .....	<b>9</b>
<b>Les bandelettes multiCare-in</b> .....	<b>10</b>
<b>Solutions de contrôle</b> .....	<b>11</b>
<b>Fonctions de la mémoire</b> .....	<b>12</b>
<b>Paramètres généraux</b> .....	<b>13</b>
<b>Modification des paramètres</b> .....	<b>13</b>
<b>Paramètres du signal acoustique</b> .....	<b>14</b>
<b>Paramètres d'alarmes</b> .....	<b>14</b>
<b>Transfert des informations à un ordinateur</b> .....	<b>15</b>
<b>Entretien et conditions de conservation</b> .....	<b>16</b>
<b>Soin et entretien</b> .....	<b>16</b>
<b>Condition de conservation et mesure</b> .....	<b>16</b>
<b>Messages d'erreurs</b> .....	<b>17</b>
<b>Changement des batteries</b> .....	<b>20</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>21</b>
<b>Symboles</b> .....	<b>23</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>24</b>



## Le système

Merci pour avoir choisi le système **multiCare-in**.

**multiCare-in** est un nouveau système, utile pour la télésurveillance du glucose, du cholestérol et des triglycérides dans le sang.

**multiCare-in** utilise deux technologies différentes:

- Ampérométrique, avec des bandelettes **multiCare-in** glucose à électrodes.
- Reflectométrique avec des bandelettes **multiCare-in** cholestérol et triglycérides.

L'autocontrôle des paramètres du glucose, cholestérol et triglycérides, peut être utile; mais les traitements à exécuter doivent être toujours coordonnés avec le médecin.

## Renseignements sur la ligne multiCare-in

La ligne **multiCare-in** inclut tout le nécessaire pour le contrôle des analyses que l'on désire déterminer:

- L'instrument **multiCare-in**
- Les bandelettes **multiCare-in**
- Le Pique-doigt
- Les Aiguilles stériles
- Les solutions de contrôle **multiCare-in**
- Le logiciel data manager **multiCare-in**

Lire attentivement les modes d'emploi à l'intérieur de l'emballage des bandelettes **multiCare-in** que l'on entend utiliser et les instructions du pique-doigt à l'intérieur de l'emballage de l'instrument **multiCare-in**.

Glucose  
Électrode  
bandelettes



Cholestérol  
bandelettes



Triglycérides  
bandelettes



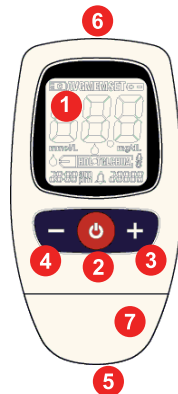
1



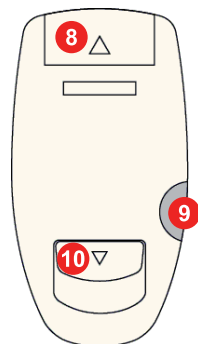
## Le Multimètre

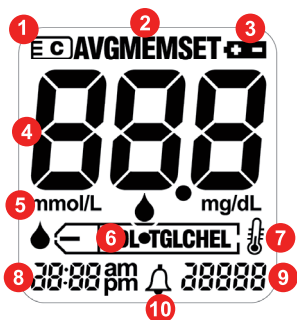
1. Ecran: montre les résultats de l'analyse, messages et résultats conservés dans la mémoire.
2. Touche d'allumage, appuyer sur cette touche pour:
  - a. Allumer ou éteindre l'instrument.
  - b. Entrer dans le menu PARAMETRES lorsque l'instrument est allumé.
  - c. Aller au passage suivant du menu PARAMETRES.
  - d. Sortir du menu PARAMETRES.
3. Touche "+", appuyer sur cette touche pour:
  - a. Entrer au menu MÉMOIRE.
  - b. Rappeler les résultats obtenus dans le menu MÉMOIRE.
  - c. Modifier les paramètres de l'Ecran.
4. Touche "-", appuyer sur cette touche pour:
  - a. Entrer au menu MÉMOIRE.
  - b. Rappeler les résultats obtenus dans le menu MÉMOIRE.
  - c. Modifier les paramètres de l'Ecran.
  - d. Effacer les mémoires.
5. Insertion de la bandelette - insérer la bandelette ici: l'instrument s'allumera automatiquement à l'insertion de la bandelette.
6. Connexion PC – connecteur pour transférer des informations de l'instrument à un ordinateur.
7. Couvert – soulever cette partie pour le nettoyage
8. Vanne Batteries.  
Ouverture à déroulement pour enlever les batteries.
9. Insertion de la puce de données – insérer la puce de données à cette place.
10. Touche Expulsion de bandelette – Appuyer sur cette touche pour expulser la bandelette utilisée.

### Front



### Derrière





## L'Ecran

1. Indique l'insertion de la puce de données.
2. Menu en usage.
3. Indicateur de Batterie.
4. Résultats obtenus et messages.
5. Unité de mesure.
6. Analyse.
7. Indicateur de température anormale.
8. Heure.
9. Date: jour et mois.
10. Alarme acoustique.

## Menu

Le système **multiCare-in** a trois menus principaux auxquels il est possible d'accéder avec la puce de données insérée.

### 1. Menu Standby

Appuyer et relâcher la touche Ascension.

Le symbole de la bandelette commencera à clignoter et l'instrument affichera le numéro de la puce de données, date et heure.

### 2. Menu Mémoire

Appuyer et relâcher la touche "+" ou "-" quand l'instrument est allumé.

L'instrument affichera le symbole "MEM" dans la partie haute de l'Ecran.

### 3. Menu Parametres

Appuyer pendant 3 secondes sur la touche Allumage quand l'instrument est allumé.

L'instrument affichera le symbole "SET" dans la partie haute de l'Ecran.

**À l'allumage de l'instrument contrôler toujours que la date et l'heure sont correctes.**

## **Insertion de la puce de données**

L'instrument **multiCare-in** utilise une puce de données qui se trouve à l'intérieur de chaque emballage de bandelettes.

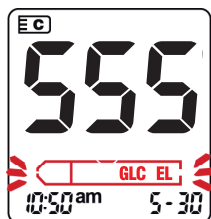
Il sera nécessaire de changer la puce de données dans les cas suivants:

- a. avant d'utiliser un nouvel emballage de bandelettes
- b. chaque fois que l'on change d'analyse.

- 1.** Enlever la puce de données de l'emballage de bandelettes réactives.
- 2.** Insérer la puce de données à l'emplacement spécial situé dans la partie latérale de l'instrument.
- 3.** Appuyer sur la puce de données légèrement jusqu'à l'insertion complète.



4. Appuyer sur la touche d'Allumage et s'assurer que trois numéros relatifs au numéro de la puce de données s'affichent sur l'écran et qu'ils correspondent à ceux imprimés sur le flacon des bandelettes.



5. Il ne sera pas possible d'effectuer le test si la puce de données n'est pas insérée dans le multimètre.
6. Analyses:

GLC EL=GLUCOSE ÉLECTRODE



(BLUE)

CH = CHOLESTÉROL

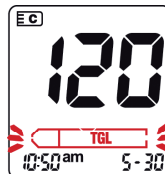
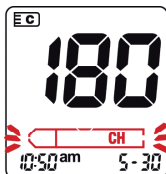


(VERT)

TGL=TRIGLYCÉRIDES



(JAUNE)





## Comment obtenir une goutte de sang?

Pour effectuer une mesure avec le système **multiCare-in**, il est nécessaire de prélever une goutte de sang capillaire selon la procédure suivante:

- Laver les mains à l'eau chaude pour intensifier la circulation du sang dans les doigts et ainsi en faciliter le prélèvement.
- Essuyer les mains soigneusement.
- S'assurer que le doigt à piquer est complètement sec.
- Préparer le pique-doigt contenu dans le kit **multiCare-in** en y insérant l'aiguille stérile. Lire attentivement les instructions relatives à l'utilisation du dispositif « pique-doigt » contenues à l'intérieur du kit de l'instrument.

**Lire attentivement le mode d'emploi du pique-doigt contenu à l'intérieur de l'emballage de l'instrument.**

Utiliser une nouvelle aiguille, qui ne soit pas endommagée, pour chaque prélèvement de sang et utiliser le pique-doigt seulement pour soi-même. Avant l'insertion, vérifier que les aiguilles et la protection des aiguilles sont intactes.

Une protection de l'aiguille intacte garantit la stérilité de l'aiguille seulement.

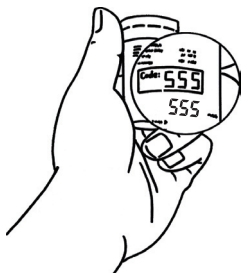
Conserver ainsi la protection de l'aiguille pour qu'elle puisse elle-même être scellée en sûreté après l'usage.





## Application du sang

Lire attentivement les instructions d'usage des bandelettes avec les quelles on veut effectuer la mesure.



- 1.** Appuyer sur la touche d'Allumage après avoir inséré la puce de données. Le numéro de la puce de données qui s'affichera sur l'écran devra correspondre à celui imprimé sur le flacon des bandelettes. Dans le cas contraire contacter le service d'assistance.

- 2.** Prendre une bandelette du flacon et l'insérer dans l'instrument avec la partie imprimée ou colorée tournée vers le haut jusqu'à ce qu'il y ait un déclenchement et l'instrument émettra un signal acoustique.



### Procédure pour le test de glucose:

- 3a.** Piquer le doigt avec le pique-doigt approprié et une aiguille stérile. Rapprocher le doigt de l'extrémité de la bande qui sort de l'instrument. Laisser le sang se faire automatiquement aspirer jusqu'à visualiser les segments en mouvement sur le display.

Si le volume est insuffisant la lecture ne commencera pas.

## Procédure pour le test du cholestérol et des triglycérides:

**3.b** Se mettre assis pendant une minute avec le bras tendu le long du corps.

Masser le bout du doigt que l'on veut piquer pour augmenter le flux sanguin.

Piquer le doigt avec le pique-doigt approprié et une aiguille stérile.

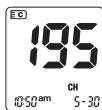
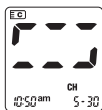
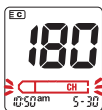
Éliminer la première goutte et appuyer sur le doigt pour obtenir une deuxième goutte.

Déposer la goutte de sang sur la surface blanche circulaire de la bandelette qui sort de l'instrument.

Attendre jusqu'à l'apparition sur l'Écran de segments en mouvement.



**4.** L'instrument émettra une signalisation acoustique et le résultat sera automatiquement visualisé sur l'Écran et mémorisé par l'instrument (il faut se référer aux instructions des bandelettes que l'on est en train d'utiliser pour le temps d'attente).



**5.** Appuyer sur la touche d'expulsion pour enlever la bande utilisée, en pointant l'instrument vers le bas.

## Avertissement

Si on obtient des résultats qui ne correspondent pas au propre état de santé et aux sensations, il faut effectuer le contrôle de l'instrument **multiCare-in** et avvertir son médecin.

Si on obtient des valeurs extrêmes trop élevées (Hi) ou trop basses (Lo), il faut consulter immédiatement son médecin.

Avertissement

Quand la mesure est achevée, on peut éteindre le **multiCare-in**, autrement il s'éteint automatiquement après 60 secondes.

La dernière valeur mesurée, avec la date et l'heure, est mémorisée à la position 1 de la mémoire de l'instrument.

Les valeurs précédemment mesurées sont mémorisées aux positions 2, 3 etc. à partir des plus récentes.

Comment rappeler à la mémoire la valeur mesurée et comment effacer les valeurs mémorisées? La procédure est décrite en page 12.



Les bandelettes et le matériel utilisés doivent être proprement nettoyés, pour éviter les contaminations.

Pour le nettoyage de l'instrument il faut se référer aux normes en vigueur pour les déchets électriques et électroniques.

Dans un laboratoire et un hôpital, doivent être appliquées les procédures de sécurité biologique dans le maniement de matériel potentiellement infecté. Surtout lorsque des mesures sont effectuées sur différents patients.

Nettoyer l'instrument régulièrement et écouler les bandelettes utilisées de façon à ce qu'il n'y ait aucun risque d'infection pour d'autres personnes.



## Les bandelettes



### Les bandelettes

L'usage correct des bandelettes **multiCare-in** est très important pour obtenir des résultats précis. Il faut tenir compte des points suivants:

- Les bandelettes sont sensibles à la lumière et à l'humidité, conserver les bandelettes seulement dans leur pot original.
- Protéger le pot de la lumière directe du soleil et le conserver à une température comprise entre 5 et 30°C (41- 86°F).
- Utiliser les bandelettes immédiatement après les avoir prélevées du pot et refermer le pot immédiatement avec son propre bouchon.
- Les bandelettes ne doivent pas être utilisées après leurs dates d'expiration.
- Ecrire sur le pot la date de la première ouverture: les bandelettes doivent être utilisées dans les 90 jours après la première ouverture du pot.
- Ne pas utiliser des bandelettes qui ont été endommagées.
- Lire attentivement les instructions insérées dans la confection des bandelettes.
- Effectuer les mesures seulement avec des bandelettes **multiCare-in** originales.





## Solutions de contrôle

Lire attentivement les instructions d'utilisation contenues dans la solution de contrôle que l'on désire utiliser.

Il est possible de contrôler le fonctionnement de l'instrument **multiCare-in** en utilisant les solutions de contrôle **multiCare-in**. Les solutions de contrôle peuvent se repérer comme un accessoire chez les revendeurs spécialisés.

La solution de contrôle est apposée à la bande telle que le sang. Lorsqu'on effectue l'épreuve avec la solution de contrôle, le résultat obtenu doit rentrer dans l'intervalle indiqué sur l'étiquette du pot de bandelettes que l'on utilise.

De cette façon on peut apprendre la juste manière d'utiliser **multiCare-in** et en même temps en contrôler le fonctionnement. Noter sur le petit flacon de la solution de contrôle la date à laquelle il est ouvert pour la première fois.

La solution de contrôle doit être utilisée dans les 90 jours qui suivent la première date d'ouverture. S'assurer que la date d'expiration n'est pas dépassée.

Quand effectuer une épreuve de fonctionnement en utilisant la solution de contrôle?

- Quand on suspecte un défaut de l'instrument **multiCare-in**.
- Quand on suspecte un mauvais fonctionnement ou une mesure erronée.

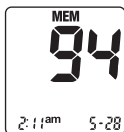
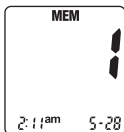
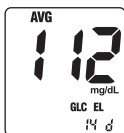
Le résultat obtenu avec les solutions de contrôle sera éliminé de la mémoire de l'instrument pour ne pas influencer sur la moyenne de la glycémie.



## Fonction Mémoire: rappeler et effacer les résultats de la mémoire

L'instrument **multiCare-in** peut mémoriser 500 résultats pour toutes les analyses, du plus récent (1) au plus ancien (500).

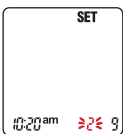
Pour pouvoir se rappeler des résultats de l'analyse objet de l'intérêt, il est nécessaire d'insérer la puce de données correspondante:



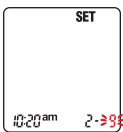
1. Après avoir allumé l'instrument, presser et relâcher la touche "+" ou "-". L'instrument accédera au menu MEMOIRE et la moyenne des résultats obtenus sera alors visualisée.
2. En tenant pressée la touche "+" sera visualisé le numéro 1 se référant au résultat plus récemment obtenu. En relâchant la touche le résultat s'affichera.
3. En appuyant à nouveau sur la touche, le numéro 2 s'affichera.
4. Presser la touche "-" avec le bouton d'allumage pendant une demi seconde pour effacer le résultat mémorisé.
5. Presser la touche "-" avec la touche d'allumage pendant 5 secondes pour effacer tous les résultats mémorisés.



## Modification des paramètres



1. Presser et relâcher la touche d'allumage pour sélectionner le mois. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" jusqu'à obtention du mois correct.



2. Presser et relâcher la touche d'allumage pour sélectionner le jour. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" jusqu'à obtention du jour correct.



3. Presser et relâcher la touche d'allumage pour changer le format de la date. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" pour changer entre mois-jour (mm-jj) ou jour-mois (jj-mm).



4. Presser et relâcher la touche d'allumage pour changer l'année. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" jusqu'à obtention de l'année en cours à partir de 2007 et jusqu'en 2017.



5. Tenir pressée la touche d'allumage pendant 3 secondes. L'instrument accédera au menu des paramètres et il sera possible de changer l'heure. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" jusqu'à obtention de l'heure exacte.

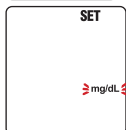


6. Presser et relâcher la touche d'allumage pour pouvoir sélectionner les minutes. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" jusqu'à obtention des minutes courantes.

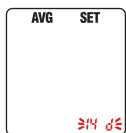




7. Presser et relâcher la touche d'allumage pour changer le format de l'heure. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" pour modifier le format 12 ou 24 heures.

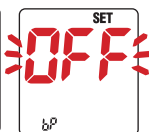
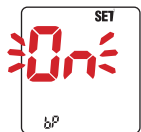


8. Presser et relâcher la touche d'allumage pour changer l'unité de mesure. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" pour changer mg/dl ou mmol/L.



9. Presser et relâcher la touche d'allumage pour sélectionner le numéro des jours pour la moyenne des mesures. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" jusqu'à obtention de l'information exacte (0.7.14.21.28...) jours- "0" signifie que l'instrument ne montrera aucune moyenne des mesure.

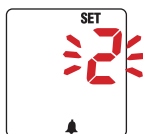
## Paramètre du signal acoustique



1. Allumer l'instrument et tenir pressé la touche d'allumage pour entrer dans le menu. Presser et relâcher la touche d'allumage jusqu'à obtention de "bp" fixe et "ON" clignotant sur l'écran.
2. Presser la touche "+" ou "-" pour activer ou désactiver le signal acoustique.

## Paramètres d'alarmes

Suivez ces instructions pour configurer les alarmes:

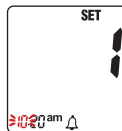


1. Presser et relâcher la touche d'allumage de l'instrument. Presser la touche d'allumage pendant 3 secondes pour entrer dans le menu paramètres. Presser et relâcher la touche "+" ou "-" jusqu'à ce que l'icône de l'alarme fixe et "0" clignotant soient visibles sur l'écran.

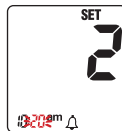




2. Presser la touche “+” ou “-” pour sélectionner le numéro d’alarme à insérer (0, 1, 2, ou 3).
3. Presser la touche d’allumage de nouveau pour sélectionner l’heure et la minute relatives à l’alarme que l’on veut choisir.
4. Pour quitter le menu des Paramètres à n’importe quel moment, il suffit d’appuyer sur la touche d’allumage pendant 3 secondes.



Les alarmes seront désactivées si on les programmes toutes à 12.00 am ou 0.00.



## Transfert des informations à un ordinateur

Tous les résultats de tous les tests sont mémorisés dans l’instrument **multiCare-in** et peuvent être transférés à un ordinateur.



1. Installer le logiciel suivant les instructions dans le présent relatif manuel d’usage.
2. Insérer le câble de connexion à l’entrée USB de l’ordinateur et dans le connecteur de l’instrument posé dans la partie supérieure.
3. Presser et relâcher la touche d’allumage, le message « PC » apparaîtra sur l’écran.
4. Installer le logiciel dans l’ordinateur de manière à pouvoir recevoir les informations de l’instrument.  
Après avoir transféré les résultats, il est possible d’éteindre l’instrument en appuyant sur la touche d’allumage et en déplaçant le câble du connecteur de l’instrument.



## Entretien et maintenance

Pour la détermination du glucose il n'est pas nécessaire d'effectuer des opérations de nettoyage particulières, sauf pour la partie externe de l'appareil probablement contaminé par le sang ou autre matériel (peluche, poussière, etc.). Dans ce cas faire le ménage en utilisant un tissu humidifié par de l'eau froide ou une solution d'alcool à 70%.



Pour la détermination du cholestérol ou des triglycérides, l'instrument utilise un système de mesure optique, les composantes doivent donc être toujours propres. Pour effectuer le nettoyage de la partie optique, il faut soulever le couvercle et déterger avec un tissu humidifié par de l'eau la surface de la vitre de l'optique. Après avoir nettoyé, sécher soigneusement le support plastique de lecture, sans le griffer.

Dans le cas de mesures effectuées sur plus d'une personne, comme par exemple dans un hôpital, nettoyer l'instrument après chaque mesure avec une solution d'alcool à 70% avant d'effectuer la mesure suivante.

## Condition de conservation et de mesure

Pour assurer la qualité de chaque mesure, il est essentiel que chaque condition soit satisfaite.






La mesure avec les bandelettes **multiCare-in** doit être effectuée entre 10 et 40°C (50 - 104°F).

Le kit **multiCare-in** (instrument et bandelettes) ne doit pas être conservé dans une température inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 30°C (86°F).

### Avertissement

Si l'instrument est trop froid ou trop chaud (ex: après avoir été dans une voiture à température trop chaude ou trop froide) permettre à l'instrument de se refroidir ou se chauffer lentement à la température ambiante (environ 20 min).

## Messages d'erreurs

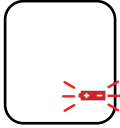
Mes- sages d'erreurs	Problème	Solution
	<b>E01</b> La mesure a été effectuée à une température en dehors de l'intervalle adéquat.	Porter l'instrument dans une zone avec température entre 10 et 40°C (50 - 104°F) et attendre que l'instrument se soit équilibré avec la température externe.
	<b>E02</b> La bandelette a été déjà utilisée	Utiliser une nouvelle bandelette.
	<b>E02</b> Le sang a été appliqué sur la bandelette sans avoir visualisé la goutte clignotante sur le l'écran.	Prendre une nouvelle bandelette et l'insérer dans l'instrument après avoir visualisé la goutte clignotante sur l'écran.
	<b>E02</b> La fenêtre de lecture de l'instrument est sale	Ouvrir la porte et nettoyer la petite fenêtre en verre avec un tissu humidifié, ne pas utiliser de dissolvant ni savon. Fermer la porte et répéter le test.
	<b>E03</b> La bandelette a été enlevée de l'instrument avant l'application de la goutte de sang.	Eteindre l'instrument avec la touche d'allumage et insérer de nouveau la bandelette en y appliquant la goutte de sang.
	<b>E04</b> La bandelette utilisée ne correspond pas à l'analyse de la puce de données insérée.	Enlever la puce de données et utiliser celle relative à la bandelette que l'on utilise en contrôlant sur l'écran le symbole de l'analyse correspondant.

## Messages d'erreurs

Mes- sages d'erreurs	Problème	Solution
<b>E05</b>	Erreur de lecture de la puce de données ou erreur de puce de données.	Enlever et insérer de nouveau la puce de données, si le message d'erreur persiste contactez le service client multiCare-in.
<b>E06</b>	La quantité de sang appliquée est insuffisante.	Refaire le test avec une nouvelle bandelette et appliquer une plus grande quantité de sang.
<b>E07</b>	La puce de données n'a pas été insérée.	Insérer la puce correspondante à la bandelette utilisée.
<b>LO</b>	Le résultat est inférieur à la limite de lecture de l'analyse (voir aussi les instructions d'usage pour les bandelettes).	Refaire le test de nouveau, si le message d'erreur apparaît encore contactez le médecin pour informations ultérieures.



## Messages d'erreurs



Messages d'erreurs	Problème	Solution
HI	Le résultat est supérieur à la limite de lecture (voir aussi les instructions d'utilisation pour les bandelettes)	Contactez votre propre médecin, refaire le test à l'hôpital.
		Changer les batteries.
		Remplacer les batteries pour pouvoir effectuer les mesures.
		Contrôler la date d'expiration des bandelettes et refaire le test, le résultat clignotant n'est pas mémorisé.

## Changement de batteries

L'instrument **multiCare-in** est doté de deux batteries 3V au lithium (Type CR 2032).

Si le symbole de la batterie apparaît fixe sur l'écran de l'instrument, il faut changer les batteries pour pouvoir effectuer la mesure.

Insérer toujours de nouvelles batteries, non utilisées, par l'instrument.

Éteindre l'instrument avant d'en extraire les anciennes batteries. S'assurer que les nouvelles batteries sont du type exact avant de les insérer.

Pour remplacer les batteries il faut suivre les instructions suivantes:

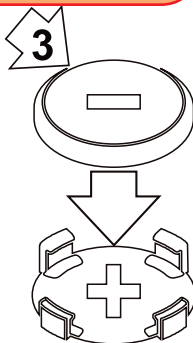
- Ouvrir le couvercle des batteries à la partie postérieure de l'instrument (1) en faisant pression dans le sens de la flèche imprimé sur la porte même.
- Enlever les batteries du support plastique (2).
- Mettre les nouvelles batteries de façon que le pôle négatif soit pointé vers le haut (3).
- Insérer la batterie et fermer le couvercle.

### Avertissement

Lorsque la batterie est retirée pendant plus de 60 secondes vous devez réinitialiser la date et l'heure.



20





## Informations sur les conditions de garantie

Le fabricant, Biochemical Systems International Srl, garantit à l'acquéreur que l'instrument **multiCare-in** est exempt de tout défaut matériel et de main d'œuvre pour la durée de trois ans à partir de la date d'acquisition initiale.

Durant la période déclarée le fabricant devra remplacer l'instrument se révélant défectueux avec une version équivalente ou le même modèle.

La présente garantie est sujette à des exceptions et des limitations ci-dessous détaillées. Cette garantie est limitée aux remplacements dus aux défauts des composants ou de main d'œuvre. Les instruments qui présentent des dysfonctionnements ou des dommages causés par un usage inapproprié, une altération, négligence, ou maintenance effectuées par du personnel non autorisé de la part du fabricant, incident, abus ou utilisation de bandelettes différentes de celles de **multiCare-in**.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la fabrication du **multiCare-in** sans l'obligation d'appliquer ces mêmes modifications aux instruments produits précédemment.

Il n'y aura pas d'autres garanties fournies pour ce produit, outre l'option de remplacement ci-dessus décrite.

Toute responsabilité pour dommages spéciaux indirects ou conséquents est exclue.

**Pour pouvoir vous offrir à l'avenir des informations et un service optimal, envoyer la carte d'enregistrement que vous trouverez au verso de cette page dûment remplie.**

**Il est possible d'enregistrer votre instrument aussi par internet au site [www.biosys.it](http://www.biosys.it) ou par e-mail [multicare@biosys.it](mailto:multicare@biosys.it).**





Cognome/Vorname/Surname/Prénom/Nombre/Vezetéknév

Nome/Name/First name/Nom/Appellido/Keresztnév

Via/Strasse/Street/Rue/Calle/Utca

CAP & Luogo/PLZ & Ort/Town & Post code/Localité/C.P. & Localidad/Város és Irányítószám

Telefono/Telefon/Telephone/Téléphone/Teléfono/Telefon      Telefax//Fax/Faxnummer

E-mail

Numero di serie/ Seriennummer/Serial number/ Numéro de série/Gyári szám

Data di acquisto/Kaufdatum/Date of purchase/Date d'achat/Fechade de compra/Vásárlás dátuma

Conformément à la D.Lgs. 196/2003 concernant le contrôle des données personnelles, nous vous informons que les informations que vous voudrez bien nous fournir seront traitées afin de vous envoyer le matériel que vous avez commandé et d'élaborer électroniquement les mesures nécessaires à garantir la sécurité.

J'AUTORISE

JE N'AUTORISE PAS

Data/Datum/Date/Date/Fecha/Dátum

Firma/Unterschrift/Signature/Aláírás

Spedire a/ Senden zu/ Sent to/ Envoyer à/ Enviar a/ Küldendő:

**BIOCHEMICAL SYSTEMS INTERNATIONAL s.r.l.**

**Via G. Ferraris, 220 – 52100 Arezzo – Italie**

ED2009 REV01-FR







## Les symboles utilisés sur le boîtier



**Suivre les instructions**



**Diagnostic in-vitro**




**Utiliser avant le...**



**Numéro du lot**



**Conserver à une température comprise entre .....et .....**

3 V   
2xCR 2032

**3V le courant direct et type de batterie**



**Marque CE**



**Ne pas jeter l'instrument dans les décharges urbaines normales. Il faut effectuer une collecte séparée par RAEE (les décharges pour appareillage électrique et électronique) ou remettre au distributeur de l'acte d'acquisition, ou remplacer par un nouvel appareil.**



## Caractéristiques Techniques

<b>Rang de mesure:</b>	10-600 mg/dL ( 0,6-33,3 mmol/L) glucose électrode 130-400mg/dL ( 3,3-10,2 mmol/L) cholestérol 50-500 mg/dL (0,56-5,6 mmol/L) triglycéride
<b>Batterie:</b>	2×3V lithium bouton, type CR 2032. Les batteries peuvent être utilisées pour environ 1 année avec 3 mesures par jour (approximativement 1000).
<b>Dimensions:</b>	97 mm longueur 49 mm largeur 20,5 mm hauteur
<b>Poids:</b>	65 gr (batterie incluse)
<b>Ecran:</b>	LCD display
<b>Limite de température:</b>	De 10°C a 40 °C (da 50°F a 104 °F )
<b>Limite de l'humidité:</b>	0% a 90% humidité relative
<b>Capacité mémoire:</b>	500 mesure avec data e heure
<b>Processus de transmission donnée:</b>	Câble de connexion
<b>Requis pour les radiations :</b>	Le marquage CE sur l'instrument indique le respect des requis de la directive 89/336/EEC relative à la compatibilité Electromagnétique e 73/23/EEC.
<b>Indications pour le personnel:</b>	L'entretien de l'instrument devra être contrôlé tous les 3 ans.
<b>Nettoyage du multimètre quand Il est inutilisable:</b>	Faire référence à la normalisation locale en vigueur.



## Service clientèle

[www.biosys.it](http://www.biosys.it)  
[multicare@biosys.it](mailto:multicare@biosys.it)  
Téléphone: +39 0575 984164



Biochemical Systems International Srl  
Arezzo - Italy

ED2009 REV01-FR



multiCare<sup>®</sup>in



BIOCHEMICAL SYSTEMS INTERNATIONAL s.r.l.  
Via G. Ferraris, 220 - Arezzo Italia  
<http://www.biosys.it>  
e-mail: [multicare@biosys.it](mailto:multicare@biosys.it)

